



LATÍN
NIVEL SUPERIOR
PRUEBA 2

Martes 24 de mayo de 2005 (mañana)

2 horas

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Sección A: conteste a las preguntas de tres de los pasajes. Los tres pasajes deben elegirse de entre dos temas de lectura obligatoria solamente.
- Sección B: conteste a una pregunta solamente.

SECCIÓN A

[30 puntos]

En esta sección, conteste a las preguntas de **tres** de los pasajes en total, eligiendo solamente **dos** temas de lectura obligatoria.

1. **Épica romana:**

(a) **Virgilio, Eneida, 2.77-93**

‘cuncta equidem tibi, rex, fuerit quodcumque, fatebor
vera,’ inquit; ‘neque me Argolica de gente negabo,
hoc primum; nec, si miserum fortuna Sinonem
80 finxit, vanum etiam mendacemque improba finget.
fando aliquod si forte tuas pervenit ad auris
Belidae nomen Palamedis et incluta fama
gloria, quem falsa sub prodicione Pelasgi
insontem infando indicio, quia bella vetabat,
85 demisere neci, nunc cassum lumine lugent:
illi me comitem et consanguinitate propinquum
pauper in arma pater primis huc misit ab annis.
dum stabat regno incolumis regumque vigebat
conciliis, et nos aliquod nomenque decusque
90 gessimus. invidia postquam pellacis Vlaxi
(haud ignota loquor) superis concessit ab oris,
adfluctus vitam in tenebris luctuque trahebam
et casum insonantis mecum indignabar amici.

- (i) ¿Quién está hablando en este pasaje, a quién se está dirigiendo y con qué propósito? [3 puntos]
- (ii) Dé **un** ejemplo de algo verídico y **otro** de una mentira de este pasaje. [2 puntos]
- (iii) Explique la historia de Palamedes (verso 82), tan sólo lo que sea necesario para comprender la importancia de su presencia aquí. [3 puntos]
- (iv) Mida los versos 91-2 (*haud ignota...trahebam*). [2 puntos]

(b) Virgilio, *Eneida* 2. 506-22

forsitan et Priami fuerint quae fata requiras.
 urbis uti captae casum convulsaque vidit
 limina tectorum et medium in penetralibus hostem,
 arma diu senior desueta trementibus aevo
 510 circumdat nequiquam umeris et inutile ferrum
 cingitur, ac densos fertur moriturus in hostis.
 aedibus in mediis nudoque sub aetheris axe
 ingens ara fuit iuxtaque veterrima laurus
 incumbens arae atque umbra complexa penatis.
 515 hic Hecuba et natae nequiquam altaria circum,
 praecipites atra ceu tempestate columbae,
 condensae et divum amplexae simulacra sedebant.
 ipsum autem sumptis Priamum iuvenalibus armis
 ut vidit, ‘quae mens tam dira, miserrime coniunx,
 520 impulit his cingi telis? aut quo ruis?’ inquit.
 ‘non tali auxilio nec defensoribus istis
 tempus eget ; non, si ipse meus nunc adforet Hector.’

- (i) Elija **dos** palabras de los versos 509-11 que realcen el patetismo de este pasaje y explique brevemente cómo lo consiguen. [3 puntos]
- (ii) Comente la eficacia de la comparación: *praecipites atra...columbae* (verso 516). [2 puntos]
- (iii) Analice brevemente el efecto que el estilo directo tiene en este pasaje. [2 puntos]
- (iv) Traduzca ‘*non tali auxilio...Hector*’. (Versos 521-2). [3 puntos]

2. Tácito: Presentación de la política imperial

(a) Tácito, *Anales* 15.33

C. Laecanio M. Licinio consulibus acriore in dies cupidine adigebatur Nero promiscas scaenas frequentandi. Nam adhuc per domum aut hortos cecinerat Iuvenalibus ludis, quos ut parum celebres et tantae voci angustos spernebat. Non tamen Romae incipere ausus Neapolim quasi Graecam urbem delegit: inde initium fore, ut transgressus in Achaiam insignisque et antiquitus
 5 sacras coronas adeptus maiore fama studia civium eliceret. Ergo contractum oppidanorum vulgus, et quos e proximis coloniis et municipiis eius rei fama acciverat, quique Caesarem per honorem aut varios usus sectantur, etiam militum manipuli, theatrum Neapolitanorum complent.

- (i) Mencione **uno** de los dos lugares en los cuales Nerón había actuado con anterioridad. ¿Cuáles son las **dos** razones por las cuales él había decidido que ya no eran adecuados? [3 puntos]
- (ii) ¿Qué ciudad eligió Nerón para sus actuaciones, y por qué el pensaba que era idónea? [2 puntos]
- (iii) Traduzca *inde initium...eliceret* (versos 4-5). [3 puntos]
- (iv) Nombre **dos** tipos de persona que asistían a la actuaciones de Nerón, según la última frase de este pasaje (*ergo contractum...complent*, líneas 5-7). [2 puntos]

(b) Tácito, Anales 15. 62

5 ille interritus poscit testamenti tabulas; ac denegante centurione conversus ad amicos, quando meritis eorum referre gratiam prohiberetur, quod unum iam et tamen pulcherrimum habeat, imaginem vitae suae relinquere testatur, cuius si memores essent, bonarum artium famam pretium tam constantis amicitiae laturus. Simul lacrimas eorum modo sermone, modo intentior in modum coercentis ad firmitudinem revocat, rogitans ubi praecepta sapientiae, ubi tot per annos meditata ratio adversum imminetia? Cui enim ignaram fuisse saevitiam Neronis? Neque aliud superesse post matrem fratremque interfectos, quam ut educatoris praeceptorisque necem adiceret.

- (i) ¿Quién era *ille* (línea 1)? ¿Cuál era su relación con Nerón, y cuál era la situación en la que ahora él se encontraba? [3 puntos]
- (ii) ¿Qué quería dejar a sus amigos y qué es lo que se vio obligado a dejar en su lugar? [2 puntos]
- (iii) ¿Qué **dos** métodos usó para convencer a sus amigos de que no lloraran? [2 puntos]
- (iv) Traduzca *neque aliud...adiceret* (líneas 6-7). [3 puntos]

3. Los discursos políticos de Cicerón

(a) Cicerón *Pro Caelio* 9

Verum ad istam omnem orationem
 brevis est defensio. Nam quoad aetas M. Caeli dare potuit
 isti suspitioni locum, fuit primum ipsius pudore, deinde
 etiam patris diligentia disciplinaque munita. Qui ut huic
 5 togam virilem dedit—nihil dicam hoc loco de me; tantum
 sit quantum vos existimatis; hoc dicam, hunc a patre
 continuo ad me esse deductum—nemo hunc M. Caelium in
 illo aetatis flore vidit nisi aut cum patre aut mecum aut in
 10 M. Crassi castissima domo cum artibus honestissimis
 erudiretur.

- (i) ¿Quién pronunció *istam orationem* (línea 1)? [1 punto]
- (ii) En las líneas 2-4 (*nam quoad...munita*), ¿cuál fue la primera acusación que Cicerón mencionó en ese discurso y qué **dos** observaciones hizo en respuesta a esa acusación? [3 puntos]
- (iii) *nihil dicam...deductum* (líneas 5-7). ¿Qué efecto cree que Cicerón esperaba conseguir en el jurado utilizando este paréntesis? ¿Y cómo afecta a la estructura del resto de la frase? [3 puntos]
- (iv) Traduzca *nemo hunc...erudiretur* (líneas 7-10). [3 puntos]

(b) Cicerón, *pro Caelio* 32

Sed intellegis
 pro tua praestanti prudentia, Cn. Domiti, cum hac sola rem
 esse nobis. Quae si se aurum Caelio commodasse non
 dicit, si venenum ab hoc sibi paratum esse non arguit,
 5 petulanter facimus, si matrem familias secus quam
 matronarum sanctitas postulat nominamus. Sin ista muliere
 remota nec crimen ullum nec opes ad oppugnandum
 M. Caelium illis relinquuntur, quid est aliud quod nos patroni
 facere debeamus, nisi ut eos qui insectantur repellamus?
 10 Quod quidem facerem vehementius, nisi intercederent mihi
 inimicitiae cum istius mulieris viro—fratrem volui dicere;
 semper hic erro. Nunc agam modice nec longius progrediar
 quam me mea fides et causa ipsa coget: nec enim muliebris
 15 ea quam omnes semper amicam omnium potius quam
 cuiusquam inimicam putaverunt.

- (i) Traduzca *sed intellegis...esse nobis* (líneas 1-3). [3 puntos]
- (ii) Explique la ironía de *si matrem familias...nominamus* (líneas 5-6). [2 puntos]
- (iii) *cum istius mulieris...erro* (líneas 11-12). Explique qué se esconde detrás de estas palabras. [3 puntos]
- (iv) Explique el humor de *cum ea quam...putaverunt* (líneas 14-16). [2 puntos]

4. Poesía amorosa

(a) Catulo 8

Miser Catulle, desinas ineptire,
 et quod vides perisse perditum ducas.
 fulsere quondam candidi tibi soles,
 cum ventitabas quo puella ducebat
 5 amata nobis quantum amabitur nulla.
 ibi illa multa cum iocosa fiebant,
 quae tu volebas nec puella nolebat.
 fulsere vere candidi tibi soles.
 nunc iam illa non vult: tu quoque, impotens, noli,
 10 nec quae fugit sectare, nec miser vive,
 sed obstinata mente perfer, obdura.
 vale, puella. iam Catullus obdurat,
 nec te requiret nec rogabit invitam:
 at tu dolebis, cum rogaberis nulla
 15 scelestas, vae te, quae tibi manet vita?
 quis nunc te adibit? cui videberis bella?
 quem nunc amabis? cuius esse diceris?
 quem basiabis? cui labella mordebis?
 at tu, Catulle, destinatus obdura.

- (i) Elija de entre los versos de este poema **un** ejemplo de los siguientes tiempos verbales y explique su uso: presente de subjuntivo, imperfecto de indicativo y futuro de indicativo . [3 puntos]
- (ii) Traduzca *ibi illa...soles* (líneas 6-8). [3 puntos]
- (iii) ¿Cómo cambia el tono del poema en los versos 14-18 (*at tu...mordebis*)? Demuestre cómo Catulo usa la retórica para enfatizar ese cambio. [3 puntos]
- (iv) ¿Cómo cambia el tono otra vez en el último verso (*at tu...obdura*)? [1 punto]

(b) Ovidio, *Amores* 3.15

quaere novum vatem, tenerorum mater Amorum—
 raditur hic elegis ultima meta meis,
 quos ego composui Paeligni ruris alumnus
 —nec me deliciae dedecuerunt meae—
 5 si quid id est, usque a proavis vetus ordinis heres,
 non modo militiae turbine factus eques.
 Mantua Vergilio gaudet, Verona Catullo;
 Paelignae dicar gloria gentis ego,
 quam sua libertas ad honesta coegerat arma
 10 cum timuit socias anxiosa Roma manus.
 atque aliquis spectans hospes Sulmonis aquosi
 moenia, quae campi iugera pauca tenent,
 ‘quae tantum’ dicet ‘potuistis ferre poetam,
 quantulumcumque estis, vos ego magna voco.’
 15 culte puer puerique parens Amathusia culti,
 aurea de campo vellite signa meo.
 corniger increpuit thyrsos graviore Lyaeus—
 pulsanda est magnis area maior equis.
 imbelles elegi, genialis Musa, valet,
 20 post mea mansurum fata superstes opus.

- (i) ¿A qué suceso histórico se refieren los versos 9-10 (*quam sua...manus*)?
 ¿Qué importancia tiene aquí? [2 puntos]
- (ii) Mida los versos 13-14 (‘*quae tantum*’*voco*’). [2 puntos]
- (iii) Traduzca *imbelles...superstes opus* (versos 19-20). [3 puntos]
- (iv) Dé tres ejemplos de este poema, pero que no haya utilizado previamente
 en otra de las respuestas, que demuestren lo seguro que estaba de sí mismo
 Ovidio. [3 puntos]

5. **Sátira romana:**

(a) **Juvenal, *Sátiras* 5.64-79**

quippe indignatur veteri parere clienti
 65 quodque aliquid poscas et quod se stante recumbas.
 maxima quaeque domus servis est plena superbis.
 ecce alius quanto porrexit murmure panem
 vix fractum, solidae iam mucida frusta farinae,
 quae genuinum agitent, non admittentia morsum.
 70 sed tener et niveus mollique siligine fictus
 servatur domino. dextram cohibere memento,
 salva sit artoptae reverentia. finge tamen te
 inprobulum, superest illic qui ponere cogat:
 ‘vis tu consuetis, audax conviva, canistris
 75 impleri panisque tui novisse colorem?’
 ‘scilicet hoc fuerat, propter quod saepe relictas
 coniuge per montem adversum gelidasque cucurri
 Esquillas, fremeret saeva cum grandine vernus
 Iuppiter et multo stillaret paenula nimbo.’

- (i) ¿Quién, en los versos 64-5 (*quippe...recumbas*), es el sujeto de *indignatur*?
 ¿Cuáles son sus **dos** quejas? [2 puntos]
- (ii) Mida los versos 68-9 (*vix fractum...morsum*). [2 puntos]
- (iii) Traduzca ‘*vis tu consuetis...colorem?*’ (Versos 74-5). [3 puntos]
- (iv) Proponga **dos** ejemplos de los versos 76-9 (*‘scilicet ...nimbo’*.) que pongan de manifiesto el sufrimiento que padeció Trebio. ¿Qué nos dicen estos versos acerca de la actitud de Juvenal con respecto a ello? [3 puntos]

(b) **Juvenal, *Sátiras*, 11.90-107**

90 cum tremerent autem Fabios durumque Catonem
et Scauros et Fabricium, rigidique severos
censoris mores etiam collega timeret,
nemo inter curas et seria duxit habendum
qualis in Oceano fluctu testudo nataret,
95 clarum Troiugenis factura et nobile fulcrum,
sed nudo latere et parvis frons aerea lectis
vile coronati caput ostendebat aselli,
ad quod lascivi ludebant ruris alumni.
tales ergo cibi, qualis domus atque supellex.
100 tunc rudis et Graias mirari nescius artes
urbibus eversis praedarum in parte reperta
magnorum artificum frangebatur pocula miles,
ut phaleris gauderet ecus caelataque cassis
Romuleae simulacra ferae mansuescere iussae
105 imperii fato, geminos sub rupe Quirinos,
ac nudam effigiem clipeo venientis et hasta
pendentisque dei perituro ostenderet hosti.

- (i) Elija **uno** de los hombres a los que se refieren los versos 90-2 (*cum tremerent...timeret*) y explique su importancia en el poema. [2 puntos]
- (ii) Traduzca *nemo inter curas...nataret* (versos 93-4). [3 puntos]
- (iii) Mida los versos 97-8 (*vile coronati...alumni*). [2 puntos]
- (iv) ¿Quiénes eran *geminos...Quirinos* (verso 105) y *pendentisque...dei* (verso 107)? ¿Cuál era la relación entre ellos? [3 puntos]

SECCIÓN B

[10 puntos]

Conteste **una** pregunta de esta sección.

6. “Virgilio muestra una gran compasión por los que sufren” ¿Hasta qué punto está de acuerdo con esta frase? Debe corroborar su argumento con al menos **dos** acontecimientos tomados de al menos **dos** de los libros de la *Eneida*.

 7. Elija al menos **dos** acontecimientos tomados de **dos** libros de los *Anales* y analice cómo, en su opinión, demuestran la capacidad de Tácito de introducir sus propios prejuicios en el relato que está contando.

 8. Elija **dos** pasajes, uno del *pro Caelio* y otro del *pro Milone*, y analice cómo demuestran la capacidad que tiene Cicerón de contar un relato para establecer un punto.

 9. Elija **dos** poemas, que no haya discutido anteriormente durante el examen en la Sección A, de **dos** poetas diferentes, bien Catulo, Horacio, Propertio u Ovidio, y analice, utilizando como referencia el texto, como ponen de manifiesto las virtudes de cada poeta.

 10. Elija **dos** pasajes, uno de Juvenal y el otro de Petronio, para poner de manifiesto cuáles son las principales diferencias entre estos dos escritores.
-